

| | |
|--|---|
| Principali informazioni sull'insegnamento | |
| Titolo insegnamento | Lingua francese |
| Corso di studio magistrale | Economia e strategie per i mercati internazionali |
| Crediti formativi | 6 |
| Denominazione inglese | French language |
| Obbligo di frequenza | No |
| Lingua di erogazione | Francese |

| | | |
|-----------------------------|------------------|---------------------------|
| Docente responsabile | Nome Cognome | Indirizzo Mail |
| | Celeste Boccuzzi | celeste.boccuzzi@uniba.it |

| | | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|----------|---------|
| Dettaglio credi formativi | Ambito disciplinare | SSD | Crediti |
| | Lingua e traduzione - lingua francese | L-LIN/04 | 6 |

| | |
|-------------------------------|--|
| Modalità di erogazione | |
| Periodo di erogazione | II semestre |
| Anno di corso | II |
| Modalità di erogazione | Lezioni frontali, lezioni seminariali, laboratorio linguistico, esercitazioni (con l'esperta linguistica Dott.ssa Corinne Collomb). Piattaforma Microsoft TEAMS codice del TEAM: a741bg2 |

| | |
|---------------------------------------|---|
| Organizzazione della didattica | |
| Ore totali | 42 |
| Ore di lezioni frontali | 22 ore |
| Ore di esercitazioni e laboratori | 20 ore (laboratorio) 20 ore di esercitazioni (con l'esperta linguistica Dott.ssa Corinne Collomb). |

| | |
|----------------------------|------------|
| Calendario | |
| Inizio attività didattiche | 01/03/2021 |
| Fine attività didattiche | 07/06/2021 |

| | |
|-------------------------------------|---|
| Syllabus | |
| Prerequisiti | Il livello di competenza linguistica di partenza è il livello B2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER). |
| Risultati di apprendimento previsti | Tra gli obiettivi principali del corso rientra il raggiungimento di un livello avanzato sulla produzione orale in lingua francese attraverso l'impiego di una terminologia specifica del settore economico e finanziario. Particolare riguardo sarà dedicato alle abilità di comprensione di testi scritti e audiovisivi su argomenti inerenti l'indirizzo del Corso magistrale in <i>Economia e strategie per i mercati internazionali</i> . I documenti proposti (documenti estratti dal libro di testo (DVD-Rom), articoli, documenti autentici...), forniranno un'occasione di riflessione su svariati argomenti di attualità concernenti l'economia e le strategie per i mercati internazionali dal punto di vista della Francia e dei paesi francofoni. |

| | |
|---------------------------|---|
| Contenuti di insegnamento | <p>Il corso sarà suddiviso in due moduli. Il primo modulo verterà su “La finance verte : investimenti nell'economia sostenibile”. Nel secondo, invece, saranno analizzati alcuni articoli della stampa economica francese partendo dal metodo d'analisi dell'articolo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Analyse d'un article de presse : la pyramide inversée ; - Comment analyser un article de journal ? ; - Quelques traits distinctifs des articles de presse. <p>Traduzione e analisi linguistico-traduttologica di articoli di carattere economico e finanziario estratti da testate giornalistiche, riviste online e blog francesi.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Materiale didattico di supporto scaricabile sulla pagina didattica della docente: http://www.uniba.it/docenti/bocuzzi-celeste/attivita-didattica |
|---------------------------|---|

| Programma | |
|------------------------------|---|
| Testi di riferimento | <p>PENFORNIS Jean-Luc, <i>Affaires.com. Français professionnel</i> (3^{ème} édition), Paris, CLE INTERNATIONAL (Niveau avancé B2-C1), 2017, 144 p.</p> <p>Grammatica contrastiva a scelta dello studente: PARODI Lidia – VALLACCO MARINA, <i>Grammathèque, grammaire contrastive per italiani</i> (3^{ème} édition), Genova, Black Cat – CIDEB, 2010, 320 p.</p> <p>Dizionari bilingui consigliati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Il Larousse francese Français-Italien / Italiano-Francese Dizionario</i>, Milano, Rizzoli - Larousse, 2006. - <i>Il Boch. Dizionario francese-italiano / italiano- francese</i>, Bologna, Zanichelli Editore, 2020. - <i>Grande Dizionario di francese</i>, Milano, Garzanti Linguistica, 2014. <p>Dizionari monolingui consigliati:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Le Petit Robert</i> 2021, Paris, Le Robert, 2021. <p>Dizionari di specialità:</p> <ul style="list-style-type: none"> - LE BRIS A., <i>L'économie et les affaires</i>, Bologna, Zanichelli, 2005. - BINON J., VERLINDE S., VAN DYCK J., BERTELS A., <i>Dictionnaire d'apprentissage du français des affaires (DAFA)</i>, Paris, Éditions Didier, 2000. (versione online all'indirizzo: http://www.projetdafa.net/). <p>Materiale didattico di supporto sarà scaricabile sulla pagina didattica della docente: http://www.uniba.it/docenti/bocuzzi-celeste/attivita-didattica</p> |
| Note ai testi di riferimento | <p>Il materiale utile alla preparazione della prova scritta sarà reperibile sulla pagina didattica della docente: http://www.uniba.it/docenti/bocuzzi-celeste/attivita-didattica</p> |

| | |
|------------------------|---|
| Metodi didattici | <p>- Lezioni frontali con approfondimenti tematici mediante l'uso di Internet.</p> <p>- Strumenti multimediali per l'ascolto e la visualizzazione di documenti autentici mirate al consolidamento delle quattro abilità linguistiche di base: comprensione/produzione orale e comprensione/produzione scritta nella lingua specialità.</p> |
| Metodi di valutazione | <p>L'esame di Lingua francese è così articolato:</p> <p>Prova scritta (50%):</p> <ul style="list-style-type: none"> - La durata della prova è pari a 2 ore; - La struttura della prova scritta concerne: <p>1) Lettura/comprendimento di brevi documenti scritti; 2) Analisi/comprendimento di un documento iconografico: Dopo l'analisi dei due documenti proposti nella prova, lo studente dovrà produrre un'unica sintesi.</p> <p>Esonero per gli studenti frequentanti (50%) della durata di (2 ore) in itinere.</p> <p>Esame orale (50%):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rielaborazione ed esposizione degli argomenti trattati durante il corso. <p>Gli studenti non frequentanti potranno prepararsi alla prova scritta e all'appello orale studiando gli argomenti indicati nel programma dettagliato e scaricando tutto il materiale reperibile sulla pagina didattica della docente a fine corso e sulla Piattaforma Microsoft TEAMS codice del TEAM: a741bg2</p> <p>La prova scritta e l'esonero scritto prevedono l'utilizzo del dizionario bilingue.</p> |
| Criteri di valutazione | <p>È auspicabile il raggiungimento di un livello superiore di conoscenza della lingua francese pari al C1 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).</p> <p>Lo studente magistrale in <i>Economia e strategie per i mercati internazionali</i> dovrà essere in grado di comunicare in lingua francese avvalendosi della terminologia specifica del settore economico e finanziario.</p> <p>Adeguata comprensione di documenti audio-video e di testi scritti e produzione orale di documenti scritti e autentici su argomenti inerenti l'indirizzo in <i>Economia e strategie per i mercati internazionali</i> e corrispondenti al livello C1.</p> <p>Saper riflettere ed esporre in completa autonomia argomenti concernenti l'economia e la finanza in Francia e nei paesi francofoni.</p> |
| Altro | |